

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALSE GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F 90 — 1340

15 FEVRIER 1990. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon modifiant l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 23 février 1989 d'exécution de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes (1)

L'Exécutif régional wallon,

Vu l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes, notamment l'article 6, § 1^{er} et § 2, modifié par la loi du 1^{er} août 1985 et la loi-programme du 30 décembre 1988;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 23 février 1989 d'exécution de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes, notamment l'article 2;

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er};

Vu l'urgence;

Considérant qu'il convient de notifier dans les plus brefs délais aux organismes concernés le montant de l'intervention de la Région dans l'indemnité des stagiaires qu'ils recrutent;

Sur la proposition du Ministre de la Rénovation rurale, de la Conservation de la nature, des Zonings industriels et de l'Emploi,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 2 de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 23 février 1989 d'exécution de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes est remplacé par la disposition suivante :

« L'Exécutif prend en charge 75 p.c. de l'indemnité versée aux stagiaires occupés par les services visés à l'article 1^{er}. »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} mars 1990.

Art. 3. Le Ministre de la Rénovation rurale, de la Conservation de la nature, des Zonings industriels et de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 15 février 1990.

Le Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon, chargé de l'Economie et des P.M.E. et de la Fonction publique régionale,

B. ANSELME

Le Ministre de la Rénovation rurale, de la Conservation de la nature, des Zonings industriels et de l'Emploi,

E. HISMANS

(1) Références au *Moniteur belge* :

— Arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes, *Moniteur belge* du 28 décembre 1983,

— Arrêté de l'Exécutif régional wallon du 23 février 1989 d'exécution de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes, *Moniteur belge* du 18 mai 1989.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D 90 — 1340

15. FEBRUAR 1990. — Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 23. Februar 1989 zur Ausführung des Königlichen Erlasses Nr. 230 vom 21. Dezember 1983 über das Praktikum und die Eingliederung der Jugendlichen in das Erwerbsleben (2)

Aufgrund des Königlichen Erlasses Nr. 230 vom 21. Dezember 1983 über das Praktikum und die Eingliederung der Jugendlichen in das Erwerbsleben, insbesondere des Artikels 6, § 1 und § 2, abgeändert durch das Gesetz vom 1. August 1985 und das Programmgesetz vom 30. Dezember 1988;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 23. Februar 1989 zur Ausführung des Königlichen Erlasses Nr. 230 vom 21. Dezember 1983 über das Praktikum und die Eingliederung der Jugendlichen in das Erwerbsleben, insbesondere des Artikels 2;

Aufgrund des Gesetzes vom 16. März 1954 über die Kontrolle gewisser gemeinnütziger Einrichtungen;

(2) Fussnote an der folgende Seite.

Aufgrund des Gesetzes vom 25. April 1983 über die Verwaltung der gemeinnützigen Einrichtungen für Sozialsicherheit und Sozialfürsorge, insbesondere des Artikels 15;

Aufgrund der Dringlichkeit;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, daß den betreffenden Einrichtungen die Höhe der Beteiligung der Region an der Vergütung für die Praktikanten, die sie anwerben, so schnell wie möglich notifiziert werden sollte;

Aufgrund des Vorschlags des Ministers der Ländlichen Erneuerung, der Erhaltung der Natur, der Industriezonen und der Beschäftigung,

Beschliesst die Wallonische Regionalexekutive :

Artikel 1. Artikel 2 des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 23. Februar 1989 zur Ausführung des Königlichen Erlasses Nr. 230 vom 21. Dezember 1983 über das Praktikum und die Eingliederung der Jugendlichen in das Erwerbsleben wird durch folgende Bestimmung ersetzt :

« Die Exekutive übernimmt 75 % der Vergütung, die den Praktikanten, die von den in Artikel 1 erwähnten Diensten beschäftigt werden, gezahlt wird. »

Art. 2. Vorliegender Erlaß wird mit 1. März 1990 wirksam.

Art. 3. Der Minister der Ländlichen Erneuerung, der Erhaltung der Natur, der Industriezonen und der Beschäftigung ist mit der Durchführung vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namür, den 15. Februar 1990.

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regionalexekutive, beauftragt mit der Wirtschaft, den KMB und dem Regionalen Öffentlichen Dienst,

B. ANSELME

Der Minister der Ländlichen Erneuerung, der Erhaltung der Natur, der Industriezonen und der Beschäftigung,

E. HISMANS

(2) Quellenangabe *Belgischen Staatsblatt* :

— Königlicher Erlaß Nr. 230 vom 21. Dezember 1983 über das Praktikum und die Eingliederung der Jugendlichen in das Erwerbsleben, *Belgisches Staatsblatt* vom 28. Dezember 1983.

— Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 23. Februar 1989 zur Ausführung des Königlichen Erlasses Nr. 230 vom 21. Dezember 1983 über das Praktikum und die Eingliederung der Jugendlichen in das Erwerbsleben, *Belgisches Staatsblatt* vom 18. Mai 1989.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N 90 — 1340

15 FEBRUARI 1990. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve tot wijziging van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 23 februari 1989 houdende uitvoering van het koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces (1)

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op het koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces, inzonderheid op artikel 6, § 1 en § 2, gewijzigd bij de wet van 1 augustus 1985 en bij de programmawet van 30 december 1988;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 23 februari 1989 houdende uitvoering van het koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van instellingen van openbaar nut, van sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het van belang is binnen de kortste tijden het bedrag van de tussenkomst van het Gewest in de vergoeding van de stagiairs die zij aanwerven aan de betrokken instellingen te betekenen;

Op de voordracht van de Minister voor Landinrichting, Natuurbehoud, Industriegebieden en Tewerkstelling,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 2 van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 23 februari 1989 houdende uitvoering van het koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces wordt vervangen door de volgende beschikking :

« De Executieve neemt te zijnen last 75 pct. van de vergoeding betaald aan de stagiairs die door de in artikel 1 bedoelde diensten worden in dienst genomen. »

(1) Zie noot op de volgende bladzijde.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking op 1 maart 1990.

Art. 3. De Minister voor Landinrichting, Natuurbehoud, Industriegebieden en Tewerkstelling wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 15 februari 1990.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve, belast met Economie,
K.M.O's en Regionaal Openbaar Ambt,

B. ANSELME

De Minister voor Landinrichting, Natuurbehoud, Industriegebieden en Tewerkstelling,

E. HISMANS

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad*:

— Koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces, *Belgisch Staatsblad* van 28 december 1983.

— Besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 23 februari 1989 houdende uitvoering van het koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces, *Belgisch Staatsblad* van 18 mei 1989.

ANDERE BESLUITEN

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

10 MEI 1990

Koninklijk besluit houdende benoeming van de leden
van de Commissie voor klinische biologie

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 9 augustus 1983 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, inzonderheid op artikel 153, § 6, eerste lid, 1^o, gewijzigd door het koninklijk besluit nr. 283 van 31 maart 1984 en de wet van 7 november 1987;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 mei 1989 betreffende de erkenning van de laboratoria van klinische biologie door de Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort, inzonderheid op artikel 9;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,
Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. Wordt benoemd tot voorzitter, respectievelijk onder-
voorzitter van de Commissie voor klinische biologie :

- Franckson, M., Brussel.
- Raes, H., Londerzeel.

§ 2. Worden benoemd tot leden, respectievelijk plaatsvervangende
leden van de Commissie voor klinische biologie :

- De Leenheer, A., Zwijnaarde;
- Vercruyse, A., Sint-Denijs-Westrem.
- Gielen, J., Marchin;
- Mardens, Y., Brussel.
- Scharpé, S., Wieze;
- Blaton, V., Brugge.
- Berthet, J., Brussel;
- Lievens, M., Brussel.
- Blanckaert, N., Ledegem;
- Leroux-Roels, G., Gent.
- Sevens, C., Beersel;
- Van Hoof, V., Bouwel.
- Ooms, H., Beersel;
- Paulus, J.M., Gingelom.
- Gulbis, E., Ophain-Bois-Seigneur-Isaac;
- Merckx, J.J., Tournai.
- Mertens, H.J., Genk;
- Sierens, L., Aalst.

AUTRES ARRÊTÉS

MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

10 MAI 1990

Arrêté royal portant nomination des membres
de la Commission de biologie clinique

BAUDOUIIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 9 août 1983 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, notamment l'article 153, § 6, alinéa 1er, 1^o, modifié par l'arrêté royal n^o 283 du 31 mars 1984 et la loi du 7 novembre 1987;

Vu l'arrêté royal du 29 mai 1989 relatif à l'agrément des laboratoires de biologie clinique par le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, notamment l'article 9;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. § 1er. Sont nommés respectivement président et vice-
président de la Commission de biologie clinique :

- Franckson, M., Bruxelles.
- Raes, H., Londerzeel.

§ 2. Sont nommés respectivement membres effectifs et suppléants
de la Commission de biologie clinique :

- De Leenheer, A., Zwijnaarde;
- Vercruyse, A., Sint-Denijs-Westrem.
- Gielen, J., Marchin;
- Mardens, Y., Bruxelles.
- Scharpé, S., Wieze;
- Blaton, V., Brugge.
- Berthet, J., Bruxelles;
- Lievens, M., Bruxelles.
- Blanckaert, N., Ledegem;
- Leroux-Roels, G., Gent.
- Sevens, C., Beersel;
- Van Hoof, V., Bouwel.
- Ooms, H., Beersel;
- Paulus, J.M., Gingelom.
- Gulbis, E., Ophain-Bois-Seigneur-Isaac;
- Merckx, J.J., Tournai.
- Mertens, H.J., Genk;
- Sierens, L., Aalst.